



2025/1948

24.9.2025

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2025/1948

ze dne 18. září 2025

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EU a zemí společného tranzitního režimu zřízeném Úmluvou o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku a ve Smíšeném výboru EU a zemí společného tranzitního režimu zřízeném Úmluvou o společném tranzitním režimu, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterými se Moldavská republika a Černá Hora vyzývají, aby přistoupily k uvedeným úmluvám, a o přijetí rozhodnutí, kterými se mění Úmluva o společném tranzitním režimu v návaznosti na přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k uvedené úmluvě

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku ze dne 20. května 1987 ⁽¹⁾ a Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987 ⁽²⁾ (společně dále jen „úmluvy“), jež byly uzavřeny mezi Evropským hospodářským společenstvím, Rakouskou republikou, Finskou republikou, Islandskou republikou, Norským královstvím, Švédským královstvím a Švýcarskou konfederací, vstoupily v platnost dne 1. ledna 1988.
- (2) Moldavská republika a Černá Hora vyjádřily přání přistoupit k úmluvám, jakmile splní požadavky na přistoupení.
- (3) Podle čl. 11 odst. 3 Úmluvy o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku může Smíšený výbor EU a zemí společného tranzitního režimu zřízený uvedenou úmluvou rozhodnutím vyzvat třetí země, aby k úmluvě přistoupily.
- (4) Podle čl. 15 odst. 3 písm. e) Úmluvy o společném tranzitním režimu může Smíšený výbor EU a zemí společného tranzitního režimu zřízený uvedenou úmluvou rozhodnutím vyzvat třetí země, aby k úmluvě přistoupily.
- (5) Podle čl. 15 odst. 3 písm. a) Úmluvy o společném tranzitním režimu může Smíšený výbor EU a zemí společného tranzitního režimu, který byl uvedenou úmluvou zřízen, přijímat rozhodnutím změny dodatků k úmluvě. Po přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k Úmluvě o společném tranzitním režimu bude nutné provést příslušnou úpravu záručních listin, a pokud jde o Černou Horu, vložit některé technické pojmy v černohorštině.
- (6) Podle čl. 11a odst. 2 a 3 Úmluvy o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku a čl. 15a odst. 2 a 3 Úmluvy o společném tranzitním režimu má třetí země, která je vyzvána, aby se stala smluvní stranou, tak učinit uložením listiny o přistoupení a přistoupení nabývá účinku prvním dnem druhého měsíce následujícího po uložení listiny o přistoupení.
- (7) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve smíšených výborech EU a zemí společného tranzitního režimu zřízených úmluvami (dále jen „smíšený výbor“), neboť rozhodnutí vyzvat Moldavskou republiku a Černou Horu k přistoupení k úmluvám a rozhodnutí změnit Úmluvu o společném tranzitním režimu mají právní účinky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 134, 22.5.1987, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1987/267/oj>.

⁽²⁾ Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1987/415/oj>.

- (8) Úmluvy zajistí účinné postupy při překračování hranic mezi Moldavskou republikou a Černou Horou a smluvními stranami těchto úmluv.
- (9) Postoj Unie ve smíšeném výboru, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterými se Moldavská republika a Černá Hora vyzývají k přistoupení k úmluvám a mění Úmluva o společném tranzitním režimu, by proto měl by vycházet z připojených návrhů.
- (10) Vzhledem k tomu, že rozhodnutími smíšeného výboru bude Úmluva o společném tranzitním režimu změněna, je vhodné zveřejnit je po jejich přijetí v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (11) Ve smíšeném výboru má být Unie podle čl. 17 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii zastoupena Komisí.
- (12) Aby se usnadnilo včasné přistoupení Moldavské republiky a Černé Hory k úmluvám, je nezbytné toto rozhodnutí přijmout neprodleně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Smíšeném výboru EU a zemí společného tranzitního režimu, jenž byl zřízen Úmluvou o zjednodušení formalit ve zbožovém styku, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterými se Moldavská republika a Černá Hora vyzývají, aby přistoupily k uvedené úmluvě, vychází z návrhů rozhodnutí smíšeného výboru připojených k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Smíšeném výboru EU a zemí společného tranzitního režimu, jenž byl zřízen Úmluvou o společném tranzitním režimu, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterými se Moldavská republika a Černá Hora vyzývají, aby přistoupily k uvedené úmluvě, a pokud jde o technické úpravy z toho vyplývající, vychází z návrhů rozhodnutí smíšeného výboru připojených k tomuto rozhodnutí.

Článek 3

Rozhodnutí smíšených výborů uvedená v článcích 1 a 2 se po přijetí zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 18. září 2025.

Za Radu

předseda

L. AAGAARD